

# EIKS & ENS

## The Newsletter o the Scots Leid Associe

**The Annual Collogue  
& 2021 AGM of the  
Scots Language Society,  
Setterday, October 2nd,  
St. Matthew's Kirk,  
Perth.**

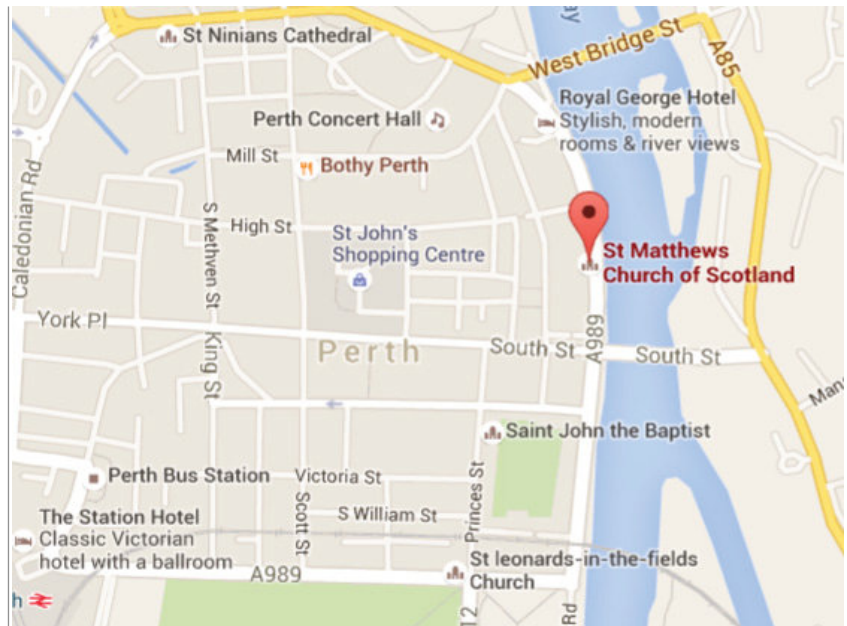
### "Lairnin Scots"

Speakers:

Michael Dempster,  
Alan McClure,  
Calum Kennedy,  
Taylor Dyson,  
Jo Gilbert,  
Bruce Eunson.

### The Doric Alice

Oor Preses Derrick McClure  
haes owerset *Ailice Throwe the  
Keekin Gless* intil Doric Scots, an  
we are recording extracts fur ae  
CD on wir Scotsoun label. We  
hae braw readers frae aa the airts  
o Aiberdeenshire takin pairt, an  
fit I hae luggit tae souns  
spectacular. Ane tae luik oot fur,  
fur yersel an fur gifties. The buik  
itsel is published by Everttype an  
is available on Amazon.



### Wittins frae George

Weel, here we are echten month further on an Covid is still rearin its camsteerie heid. Hooiniver, things are luikin up an we intend aye noo tae hae a proper collogue in Perth on the October. We ken it is still ae bittie uncertain like, an o course, mony fowk wull still want tae caw cannie gin thay, or thair nearest, hae health issues, but we cannae bide hunkered down fur ayeweys. We are luikin tae see gin we micht be able tae ging on-line wi oor AGM., fur it is braw tae include as mony memmers as possible. Spikin o the AGM., we are luikin fur ae new Thesaurer. Jack has duin this darg handsomely fur mony, mony years, but he nou wants tae haund it on. Ony able person maun apply. Ilka commatee needs new faces an we are nae exception. The Scots Leid Associe aye walcomes and ettles tae include new fowk, so please div gae it some thocht. Dinnae be blate noo, ye wull find it rewarding an fit cuid be better than daein yer bit tae enhance the Scots Leid?

George T. Watt

## SANGSCHAW 2022

Poesie, Owersettins  
& Cuttie Tales wantit!

Entries ti *Sangschaw*  
c/o 6 Dryden Place,  
Edinburgh EH9 1RP  
Entry date: 31<sup>st</sup> Januar  
2022

Mair details on hou tae enter  
will kyth on the wabsteid at  
[lallans.co.uk](http://lallans.co.uk) an in the  
furthcoming *Lallans* 99.



### Statues

Up they gae  
tae cheers an boos  
doun they cam  
tae loud abuse  
an cries o 'woke'  
fae aa the fowk  
wha tak nae tent  
an niver leuk  
at thon puir chiels  
alane an cauld  
no gettin auld  
until the dey  
they cowp their creels

**Kevin Connelly**

**Scots Leid Associe Annual Collogue,  
Setterday, October 2nd 2021,  
St Matthew's Church, Tay St, Perth, PH1 5TF**

### Lairnin Scots

**10 a.m. Sign up an coffee.**

**10.15 a.m. Michael Dempster:**  
"Takkin Scots wi us - gingin forret in the digital age."

**11.00 a.m. Alan McClure:**  
"Oor Wee Schuil - Scots in the Primary Classroom."

**11.45 a.m. 2021 Sangschaw: awards an readins o  
prize entries.**

**12.15 p.m. Lunch brek.**

**1.30 p.m. AGM o the Scots Leid Associe.**

**2.00 p.m. Calum Kennedy an Taylor Dyson:**  
"Adapting Scots Language for Contemporary  
Performance."

**2.45 p.m. Jo Gilbert:**  
"Fit ye sayin wi yer mou?"

**3.30 p.m. Coffee.**

**3.45 p.m. Bruce Eunson:**  
"Da Year at's Awa"

**4.30 p.m. Giff-gaff an en o collogue.**

**£20 stent wull tak in forenuin an efternuin coffee an  
licht denner.**

**Buikin form ablau**

**or**

**Contact [lallans@hotmail.co.uk](mailto:lallans@hotmail.co.uk) or gie a caa ti 01241  
879098**



## Postal Buikin Form, Collogue, 2021

Nemme: .....

Address: .....

.....

Postcode: .....

E-mail: .....

Stent: ..... cheque/postal order

Send to: SLS Collogue, c/o 61 Cliffburn Rd, Arbroath DD11 5BA

A jackdaw *again* – I used ti see a lot o them aroond Portlethen whan I was a loun – luiked doun on his neebours, nae thinking them couthie ata, but that he was a cut abuin them aa (sneisty begger!) due ti his size – the short o it (if I can pit it that wey, for he was a taal, lanky-legged, gawky chiel) was he thocht himsel a *craw*, and askit ti jine their gang – a sort o free transfer, if ye like, sae they tuik him inben wi them ti live, this jackdaw. But eftir a wee while they thocht his claes and claittering voice gey queer, and kicked him oot o their flock, or their ‘murder,’ or whitiver the hell ye ca the bluidie things in a congregation. Sae back he gings ti the daws, his relatives, wha telt him ti bugger aff ana – and wha can blame them?

*Education* – it fair messes ye up – does it not, my friend?

**W. S. Milne**

### The Yowe's Sang

An aul tup noo he sayed tae me,  
Wir aa the shepherds deid we'd be free  
Tae jump an frolic at wir pleisur  
An nae be thocht as somewan's treisur.  
But ae thochtie cam tae me waein the fank  
As I stuid abune the dipper stank,  
Faa wuid rid me o the suckin tick  
Or tend tae me fan I am sick,  
Faa'd be thare in deid o nicht,  
Fan ma lambin isnae gaein richt,  
An fan snaw is smoored upo the ben  
Faa wuid dig me oot again?  
An fan the girse is wersh and soor  
Faa wuid feed me silage ilka oor  
Wi nuggets o cake, fine an fillin  
That maun hae cost a puckle shillin!  
Faa wuid clip ma fleece at simmer heat  
An fan the yird is weet tend ma feet?  
Sae shepherd keep ye weel an vauntie,  
Truth tae tell, ye cam in haundie.

**George T. Watt**



### The Loch Downing Monster

Och, dinnae gae  
Dippin your toeses  
In the Loch  
Where Nessy's nose is

She may be hungry  
For aa an sundry  
Lookin an lurkin  
Thinkin her luck's in

Or, just day-dream on

'Is this ma cousin Borus Johnson ?

Lying Trumpuppetasaurus are nice to munch on  
...

To eat or be Eton? Today's Independence  
Bruncheon!'

**Charles Mugleston**

### Sawney Bean Describes his Culinary Tastes

*Alexander "Sawney" Bean was said to be the head of a 45-member clan in Scotland in the 16<sup>th</sup> century that murdered and cannibalized over 1000 people in the span of 25 years.*

Me an ma family: The ultimate carnivores  
Cannibalism's an acquired taste

Senga, the wife, likes a fine porterhouse steak  
Cut frae a cook, the creashier the better

I'd rather hae a daud o filet mignon  
Nice an swete, frae a lord  
Fa's bin pickelt in brandy  
Or a T-bone steak frae a baker

Ma eldest, Jamie prefers a juicy sirloin  
Frae a ledgy, douce an plump

The bairns snap up the orrals,  
Harns, kidneys, tongue, neck, liver

The babbies sook the knuckle banes  
It soothes them fin they're teethin

Ferm servants are scrawny,  
Nae much substance thonner  
Eneuch fur an Hors d'oeuvre  
A cheat-the-belly

Spinners an wyvers taste o beer an veg  
Blacksmiths an meenisters are better fed  
They hae flesh on their banes  
Stappit wi flavour, rinnin wi reid bluid

Sodgers an tars are shilpit  
Thin pickins, whyles diseased  
Wi VD sairs an scurvie, TB , cankers

Maist tender are the halfpins,  
Swack, disease-free, soople  
Washed doon wi wine,  
A gran amuse bouche

We haive auld fowk in the sea tae sweem wi  
the fishes

Girssly an teuch they're like tae brakk yer teeth  
An soor as unripe ploods  
Fyauha! Wi use their skulls as drinkin bowls

**Sheena Blackhall**